

## **Conseil exécutif de l'ACEP**

**Compte rendu de la réunion du 26 janvier 2006**

**Bureau national de l'ACEP**

**Salle de conférence**

**17 h 45**

**PRÉSENCES :** J. Aggrey, D. Brackley, R. Oslund, C. Card, H. Hao, M. Holyk, M. Korol, C. Lakaski, R. McVicar, J. Patterson, A. Picotte, P. Rosen, S. Spak, C. Therrien, M. Zinck, C. Danik, S. Wensink (personnel)

**ABSENCES MOTIVÉES :** D. Martin.

J. Aggrey souhaite la bienvenue aux membres anciens et nouveaux du CEN. Il demande à chacun de se présenter et d'exprimer ses attentes à titre de membre du conseil exécutif cette année.

En résumé, voici les attentes des membres :

- < que l'ACEP élabore une stratégie pour mieux faire connaître aux membres la LMFP et la LEFP
- < participer davantage à la préparation de la convention collective
- < encourager les membres à participer à l'Association
- < donner plus de formation aux membres
- < mettre sur pied et lancer le Comité des jeunes
- < que l'ACEP s'attaque au problème de la traduction par des non-fonctionnaires
- < travailler en collaboration avec les autres membres du CEN
- < tenir des réunions du CEN productives et faire preuve d'unité
- < que l'ACEP accroisse ses communications avec les membres
- < que les réunions du CEN soient courtes
- < que l'ACEP s'attaque aux préoccupations sur la classification EC
- < que l'ACEP relève les défis posés par le nouveau gouvernement
- < la règle de droit aux réunions du CEN
- < que l'ACEP règle les ambiguïtés (dans les statuts et règlements?)
- < que l'ACEP réduise ses coûts
- < plus de démocratie (au sein du CEN?)
- < bonne éducation des membres
- < que l'ACEP augmente la formation au niveau des sections locales

J. Aggrey rappelle les principes et règles de protocole suivants qui pourraient rendre les réunions du CEN plus productives :

- i. Se respecter les uns les autres.
- ii. Attendre que le président donne la parole avant de parler.
- iii. Laisser les autres membres parler.
- iv. S'en tenir, le plus brièvement possible, à la question discutée.
- v. Passer à la question suivante lorsqu'une question est réglée.
- vi. Une résolution qui a été proposée et appuyée peut être retirée par le proposeur, mais **seulement** avec le consentement unanime du CEN.
- vii. On ne peut poursuivre le débat sur une résolution une fois qu'elle a été adoptée, sauf si l'on propose de l'annuler.
- viii. Le rôle du CEN est d'établir des politiques et des lignes directrices, etc., et non de faire de la micro-gestion du bureau national et de son personnel.
- ix. On peut adresser les demandes de renseignements au secrétaire ou au président.

### **Adoption de l'ordre du jour**

B. McVicar demande que sa candidature au Comité des communications soit ajoutée à l'ordre du jour. Accepté : point A4.

D. Brackley demande l'ajout de deux points : Protocole pour les comptes rendus de réunions et Communications électroniques. Acceptés : points D3 et E3 respectivement.

C. Therrien demande l'ajout de points de discussion : a) Remplacement de l'invitation à s'abonner aux envois électroniques par la photo du président; b) Rapport du président au Comité des communications avant affichage. Acceptés : points E4 et E6 respectivement.

J. Aggrey demande une discussion sur la séance de réflexion du CEN. Accepté : E5.

Il est proposé par A. Picotte et appuyé par S. Spak que l'ordre du jour soit adopté avec modifications.

Pour = 15; contre = 0; abstention = 0 **Résolution adoptée.**

### **Compte rendu de la réunion du 24 novembre 2005**

On signale d'ajouter les noms des membres des comités aux points « Comité de négociation collective EC » et « Comité de négociation TR : Régime d'incitatif monétaire ».

On signale d'ajouter les mots « aux postes de membres du comité » après les mots « appel de candidatures » au point « Comité des statuts et règlements ».

On souligne qu'on devrait consulter le personnel avant de déplacer la date mentionnée

au point « Comité des statuts et règlements ». Le Comité des statuts pourra ensuite faire une recommandation au CEN.

On convient d'ajouter les noms des membres sortants du CEN à qui des remerciements ont été adressés pour leur travail acharné et leur appui au fil de l'année, au point « Rapport des Services professionnels ».

Dans la version anglaise des « Autres questions », remplacer l'appellation « Bureau of Translation » par « Translation Bureau ».

On signale d'ajouter les noms des personnes formant le comité de trois membres à la rubrique « Autres questions ».

Il est proposé par M. Zinck et appuyé par D. Brackley que le compte rendu de la réunion du 24 novembre 2005 soit adopté avec modifications.

Pour = 14; contre = 0; abstention = 1. **Résolution adoptée.**

### **Calendrier des réunions de 2006**

Il est proposé par D. Brackley et appuyé par M. Holyk que les réunions du CEN aient lieu le troisième jeudi du mois, à l'exception de celle de septembre (semaine de la conférence du CNM) qui aura lieu le deuxième jeudi du mois.

Pour = 15; contre = 0; abstention = 0. **Résolution adoptée.**

### **Candidature au Comité des communications**

Il est proposé par D. Brackley et appuyé par M. Zinck que B. McVicar soit accepté comme membre du Comité des communications.

Pour = 15; contre = 0; abstention = 0. **Résolution adoptée.**

### **Mesures à prendre après l'élection d'un nouveau gouvernement fédéral**

A. Picotte explique que l'Association doit se préparer au pire en ce qui touche les coupures des coûts de traduction par le gouvernement fédéral. C'est un domaine où le gouvernement peut couper en ayant recours au secteur privé. Mais la qualité du travail des pigistes est inférieure.

Il est proposé par A. Picotte et appuyé par C. Therrien que la direction prépare rapidement un plan d'action précisant que la traduction est liée à l'unité nationale et au respect de la dualité linguistique.

Pour = 14; contre = 0; abstention = 1. **Résolution adoptée.**

### **Stratégie LMFP/LEFP**

Il est proposé par D. Brackley et appuyé par C. Lakaski que le CEN demande à la direction de préparer une stratégie visant à répondre aux besoins des membres et à faire valoir les intérêts des membres par la promotion et la défense.

M. Holyk propose une modification à l'amiable de la résolution, ce qu'accepte D. Brackley, afin d'ajouter après stratégie les mots « relative à la LMFP et à la LEFP ».

La discussion porte sur le calendrier de la stratégie en question.

Il est proposé par H. Hao et accepté par D. Brackley de modifier la résolution en ajoutant à la fin « et que la stratégie soit préparée pour la réunion de mars du CEN ».

### **Libellé de la motion principale modifiée**

Il est proposé par D. Brackley et appuyé par C. Lakaski que le CEN demande à la direction de préparer une stratégie relative à la LMFP et à la LEFP visant à répondre aux besoins des membres et à faire valoir les intérêts des membres par la promotion et la défense, et que la stratégie soit préparée pour la réunion de mars du CEN.

Pour = 15; contre = 0; abstention = 0. **Résolution adoptée.**

### **Comité des statuts et règlements**

C. Therrien dit s'objecter au fait que certains comités soient tenus de confirmer leur composition et leur mandat annuellement, alors que d'autres n'ont pas à le faire.

J. Aggrey explique que cette façon de faire n'est pas imposée par les statuts et règlements mais qu'elle découle de la tradition de l'AESS. Il ne s'oppose pas à ce que cette question soit précisée dans les statuts et règlements. Il ajoute que le CEN a déjà établi des comités temporaires selon les besoins et que ceux-ci ont été supprimés après avoir réalisé leurs mandats ou tâches. Il ajoute aussi que le seul comité permanent est le Comité des finances.

R. Oslund mentionne que Bourinot dit que les comités doivent être revus. Il affirme ne pas être à l'aise avec la référence à la tradition de l'AESS.

J. Aggrey mentionne que ce n'est pas dans les statuts de l'ACEP mais qu'il s'agit d'une mesure découlant de la fusion des deux syndicats.

D. Brackley est d'accord avec R. Oslund que le mot « tradition » ne soit pas utilisé. Il

affirme qu'il convient de modifier les statuts et règlements. Il affirme qu'on devrait adopter une résolution réaffirmant que les comités demeurent en place jusqu'à ce qu'ils aient terminé leur travail, les tâches qui leur sont assignées.

M. Zinck et P. Rosen sont d'accord que cette question soit réglée dans les statuts.

Il est proposé par P. Rosen et appuyé par M. Zinck que le Comité des statuts et règlements soit rétabli avec sa composition actuelle.

Pour = 14; contre = 0; abstention = 0. **Résolution adoptée.**

Il est proposé par P. Rosen et appuyé par D. Brackley que le Comité des statuts et règlements soit chargé d'élaborer les dispositions voulues dans les statuts et de rédiger les règlements appropriés.

Pour = 14; contre = 0; abstention = 0. **Résolution adoptée.**

C. Therrien mentionne que l'Association n'aurait pas dû envoyer la lettre d'appel de candidatures avant l'échéance du 14 février.

D. Brackley mentionne que deux questions sont en cause : le texte et la date.

Il est proposé par D. Brackley et appuyé par M. Zinck que le CEN considère que le texte proposé est approuvé.

J. Aggrey informe le CEN qu'il a consulté le président du Comité des candidatures qui lui a dit que le comité avait dû suivre le règlement en vigueur.

D. Brackley demande de préciser quand le processus électoral commence effectivement. Il aimerait que la date du 14 février soit reportée à plus tard et aimerait que la direction propose des dates qui iraient. Il devrait être dit explicitement que le processus du Comité des candidatures commence avec sa première réunion de sorte que la date est ainsi précisée. La question devrait être soumise au Comité des statuts et règlements.

C. Therrien demande au président l'interprétation du texte en vigueur.

P. Rosen avance l'interprétation que le Comité des candidatures ne devrait exister qu'une fois approuvé par le CEN.

D. Brackley demande d'annuler la résolution. Consentement unanime. **Résolution annulée.**

Il est proposé par P. Rosen et appuyé par M. Zinck que cette ébauche de règlement soit

étudiée à la prochaine réunion du CEN.

C. Therrien désire que le président confirme que le Comité des candidatures n'a aucun pouvoir tant qu'il n'est pas créé.

J. Aggrey dit qu'il donnera son interprétation à C. Therrien avant la prochaine réunion du CEN.

### **Rapport du président**

J. Aggrey informe les membres sur un certain nombre de questions. Il fait notamment le point sur le RSSFP, le litige sur les surplus de pension, la dotation de postes et les efforts déployés afin de sous-louer jusqu'à 20 % des locaux actuels du bureau national de l'ACEP.

J. Aggrey demande à tous de collaborer avec C. Danik, le nouveau directeur exécutif.

### **Rapport des Services professionnels**

C. Danik présente son rapport et fait le point entre autres sur la négociation collective TR, la fin des négociations à la BdP, la négociation collective EC, le RIM des TR, l'organigramme du CEN, la conversion EC et le programme d'élaboration conjointe.

### **Comité des finances**

A. Picotte explique que de l'argent a été retenu dans le budget de formation en raison des contraintes financières et de l'incertitude entourant la hausse des cotisations.

On discute à savoir s'il y a lieu de tirer de l'argent du fonds de prévoyance de l'exécutif ou de faire des transferts entre postes budgétaires.

Malgré un appui unanime à l'égard des cours spéciaux de formation, l'Association a pour politique de ne pas transférer d'argent d'un poste budgétaire à un autre. En outre, le fonds de prévoyance doit servir aux urgences et aux imprévus.

J. Aggrey désire que le Comité des finances fasse une recommandation au CEN quant à la somme d'argent nécessaire à tirer du fonds de prévoyance pour la formation.

L'étude des états financiers est reportée au mois prochain étant donné que le comité s'est réuni le 24 janvier 2006.

### **Mise en œuvre de la hausse des cotisations**

D. Brackley demande que la hausse des cotisations figure dans le compte rendu et que

les membres soient informés de la date de mise en œuvre. Il demande que l'effet sur le déficit soit indiqué avec les nouveaux renseignements.

A. Picotte fournira l'information demandée à la prochaine réunion du CEN.

### **Protocole concernant les comptes rendus de réunions**

D. Brackley travaillera avec J. Aggrey et D. Martin à l'élaboration d'un protocole sur l'affichage des comptes rendus de réunions.

### **Rapport du sous-comité sur la plainte d'un TR**

J. Aggrey explique que le plaignant et le défendeur doivent d'abord tous deux examiner le rapport. Une seule des parties l'a fait jusqu'à maintenant. Par contre, le rapport recommande qu'aucune mesure ne soit prise et J. Aggrey fournira au CEN le rapport du sous-comité dès que l'autre partie l'informera.

### **Bilinguisme dans la fonction publique**

C. Lakaski informe le CEN que des membres n'ont pas accès à la formation sur le bilinguisme comme le prévoient les politiques du Conseil du Trésor. Il aimerait savoir comment l'Association peut intervenir au nom des membres.

A. Picotte s'informe si ceci ne pourrait pas être ajouté à la stratégie sur les TR et le bilinguisme dont il a été question plus tôt.

J. Aggrey demande si cela se produit uniquement à Santé Canada, mais d'autres membres l'informent que c'est le cas dans d'autres ministères également. J. Aggrey indique que l'ACEP élaborera une stratégie globale afin de répondre aux préoccupations des membres.

### **Communications électroniques**

Il est proposé par D. Brackley et appuyé par M. Zinck que le CEN demande au Comité des communications d'élaborer un plan de mise en œuvre des communications électroniques avec les membres.

Pour = 14; contre = 0; abstention = 0. **Résolution adoptée.**

### **Photo du président à la place de l'invitation à s'abonner aux envois électroniques**

C. Therrien signale que la photo du président a remplacé l'invitation à s'abonner aux envois électroniques dans le site Web.

J. Aggrey donnera instruction à l'agente des communications de corriger la situation dès que possible.

### **Séance de réflexion du CEN**

Il est proposé par P. Rosen et appuyé par M. Holyk que le CEN assiste à une séance de réflexion sur la planification stratégique.

C. Card suggère que la séance de réflexion ait lieu un vendredi et un samedi plutôt que pendant une fin de semaine entière.

P. Rosen suggère de combiner une réunion régulière du CEN avec la séance de réflexion.

Pour = 13; contre = 0; abstention = 0. **Résolution adoptée.**

### **Rapport du président au Comité des communications**

C. Therrien signale que le rapport du président n'a pas été soumis à l'examen du Comité des communications. Il suggère qu'une correction d'épreuves soit effectuée et que les coquilles soient corrigées.

J. Aggrey tient à remercier le CEN et les dirigeants de sections locales pour tous les efforts déployés afin de promouvoir la seconde initiative de hausse des cotisations.

Il est proposé par R. McVicar et appuyé par S. Spak que la séance soit levée à 21 h 28. **Résolution adoptée.**

---

Date

---

J. Aggrey  
Président